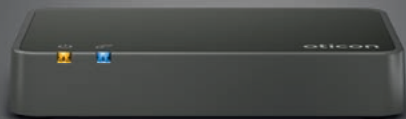


Bedienungsanleitung

Telefon-Adapter 2.0



Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Anleitung unterstützt Sie bei der Bedienung und Pflege Ihres neuen Telefon-Adapters. Bitte machen Sie sich mit dem gesamten Inhalt dieser Anleitung vertraut, insbesondere mit dem Abschnitt **Warnhinweise**. So stellen Sie sicher, dass Sie das volle Potenzial Ihres neuen Telefon-Adapters nutzen können.

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch oder zur Pflege Ihres Telefon-Adapters haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

Bitte nutzen Sie die untere Menüleiste, um schnell und bequem zu den einzelnen Abschnitten zu gelangen.

| **Über** | [Installation](#) | [Pflege und Handhabung](#) | [Warnhinweise](#) | [Zusätzliche Informationen](#) |

Indikationen für den Einsatz

Indikationen für den Einsatz	Telefon-Adapter 2.0 ist für den gemeinsamen Gebrauch mit Oticon ConnectClip, Oticon Streamer Pro und kabellosen Oticon Hörsystemen vorgesehen. Damit kann der Hörsystemnutzer kabellos mit einem Telefongesprächspartner über ein Festnetztelefon (analog/PSTN) kommunizieren.
Indikationen für die Verwendung	Keine Angaben zur Verwendung.
Vorgesehene Nutzer	Erwachsene und Kinder älter als 36 Monate.
Anwendungsumgebung	Innenbereiche.
Kontraindikationen	Keine Kontraindikationen.
Klinische Vorteile	Siehe klinische Vorteile des Hörsystems.

Inhaltsverzeichnis

Über

Packungsinhalt	6
Überblick über den Telefon-Adapter	7

Installation

Installation	9
Verbindung des Telefon-Adapters mit dem Netzstrom	10
Verbindung mit einem Telefon und Festnetztelefon	12
Kopplung des Streamer Pro mit dem Telefon-Adapter	14
Kopplung des ConnectClip mit dem Telefon-Adapter	16
Gebrauch des Telefon-Adapters	18

Pflege und Handhabung

Eingehende Anrufe mit Streamer Pro	20
Ausgehende Anrufe mit Streamer Pro	23
Eingehende Anrufe mit ConnectClip	26
Ausgehende Anrufe mit ConnectClip	29
Zusätzliche Informationen	32

Warnhinweise

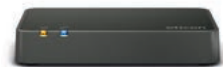
Allgemeine Warnhinweise	35
-------------------------	----

Zusätzliche Informationen

Nutzungsbedingungen	36
Internationale Garantie	37
Technische Daten	38

Packungsinhalt

In der Verpackung sind die folgenden Komponenten enthalten:



Telefon-Adapter 2.0

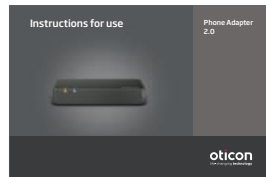


Netzstecker

(Der Netzstecker kann je nach Land variieren.)



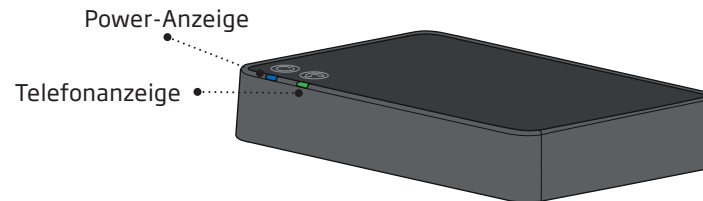
Telefonkabel



Diese Anleitung

Überblick über den Telefon-Adapter

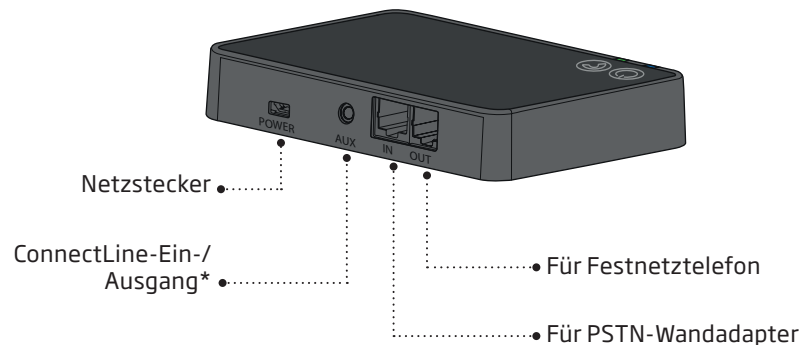
Vorderseite



Betrieb	Power-Anzeige	Telefonanzeige
Telefon-Adapter EIN, keine Verbindung zum Streamer oder ConnectClip		
Kopplung mit dem Streamer oder ConnectClip		
Der Streamer oder ConnectClip ist kabellos verbunden		
Eingehender Anruf		
Telefongespräch		
Fehler (wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker)		

○ Kein Licht ● Blinken ● Konstant

Rückseite



Installation

Erstmaliger Gebrauch des Telefon-Adapters

Bevor Sie den Telefon-Adapter mit Ihren Hörsystemen nutzen können, muss der Telefon-Adapter mit einer Steckdose und dem öffentlichen Telefonnetz verbunden werden.


Diese Anleitung zeigt Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie den Telefon-Adapter in Betrieb nehmen.

Im Lieferumfang des ConnectLine TV Adapters sind alle Teile enthalten, die Sie für den Anschluss benötigen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.oticon.de/connectline

Verbindung des Telefon-Adapters mit dem Netzstrom

Nutzen Sie den Netzstecker mit dem USB-Kabel aus Verpackung 1.

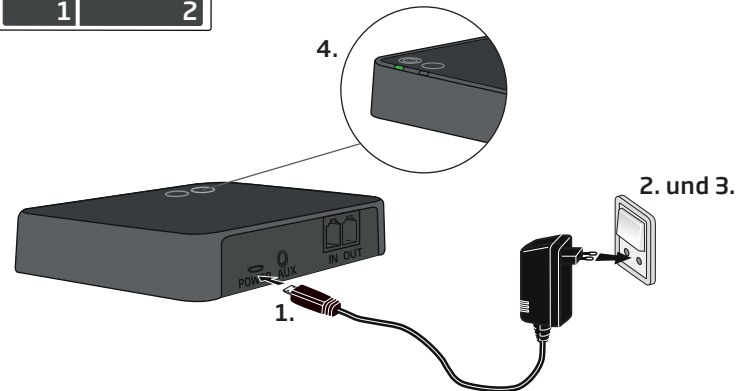
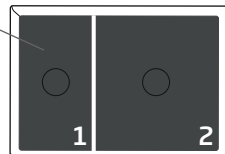
1. Stecken Sie den USB-Stecker in den „Power“-Anschluss am Telefon-Adapter.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose oder eine andere Stromquelle.
3. Prüfen Sie, dass der Stromfluss eingeschaltet ist.
4. Nach wenigen Sekunden leuchtet die Power-Anzeige  auf der Vorderseite des Telefon-Adapters grün auf.

WICHTIGER HINWEIS

Verwenden Sie zum Laden des Telefon-Adapters das mitgelieferte Original-Netzteil mit 5,0 V/1 A, CE-Kennzeichnung und Sicherheitszeichen.



Verpackung Nr. 1



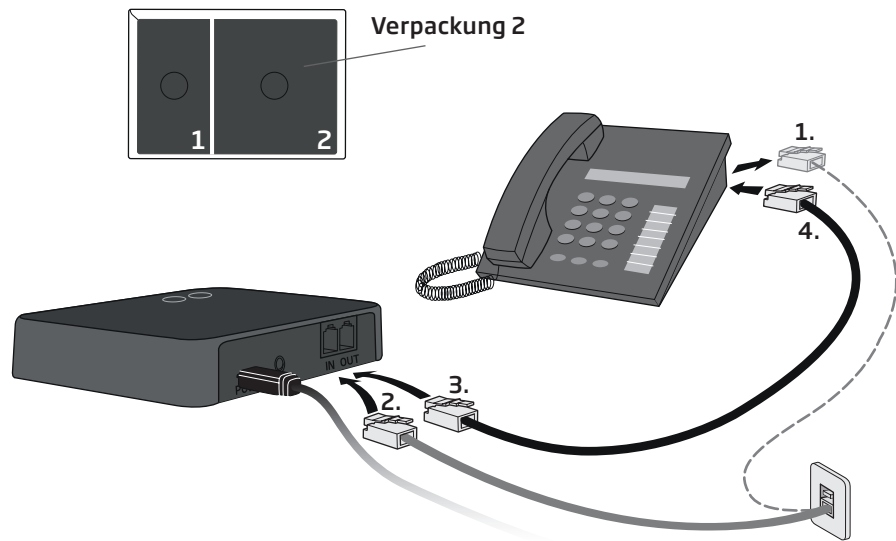
Verbindung mit einem Telefon und Festnetztelefon

Platzieren Sie den Telefon-Adapter an einem geeigneten Platz in der Nähe Ihres Festnetztelefons oder der Basisstation.

1. Trennen Sie die Telefonleitung vom Festnetztelefon (oder der Basisstation).*
2. Verbinden Sie die Telefonleitung vom Wandadapter mit der „IN“-Buchse des Telefon-Adapters.
3. Verbinden Sie das Telefonkabel aus Verpackung 2 mit der „OUT“-Buchse des Telefon-Adapters.
4. Verbinden Sie das andere Ende des Telefonkabels mit dem Festnetztelefon (oder der Basisstation).*

Heben Sie das Handteil von Ihrem Festnetztelefon. Sie müssten nun das Freizeichen über das Handteil hören.

* Falls bei Ihrem Haupttelefon oder der Basisstation das Kabel fest mit dem Gerät verbunden ist, versuchen Sie entweder ein alternatives Telefon oder kontaktieren Sie einen Techniker, um die Installation abzuschließen.


















Kopplung des Streamer Pro mit dem Telefon-Adapter

Beim ersten Gebrauch des Streamers mit dem Telefon-Adapter muss der Telefon-Adapter gekoppelt werden.

Kopplung:

1. Stellen Sie sicher, dass der Telefon-Adapter eingeschaltet ist und die Power-Anzeige konstant grün leuchtet.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste am Streamer für 5-6 Sekunden, bis die blaue Leuchte zu blinken beginnt.
3. Halten Sie den Streamer über den Telefon-Adapter. Die Kopplung dauert zwischen 20 und 60 Sekunden.
4. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn die Power-Anzeige am Telefon-Adapter und die Anzeige am Streamer blau aufleuchten. Die Kopplung erfolgt einmalig und muss in der Regel nicht wiederholt werden.



Streamer Pro koppeln			
Streamer Pro Oberseite	Streamer Pro Vorderseite	Telefon Adapter	Beschreibung
  	-	 	Streamer und Telefon-Adapter ein
  	-	 	Streamer im Kopplungsmodus
  	-	 	Kopplung abgeschlossen

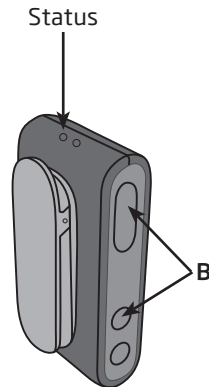
 Konstant  Blinkend

Kopplung des ConnectClip mit dem Telefon-Adapter

Beim ersten Gebrauch des ConnectClip mit dem Telefon-Adapter muss der Telefon-Adapter gekoppelt werden.

Kopplung:

1. Stellen Sie sicher, dass der Telefon-Adapter eingeschaltet ist und die Power-Anzeige konstant grün leuchtet.
2. Drücken Sie den Multitaster UND den Lautstärketaster „Lauter“ am ConnectClip (B) gleichzeitig für etwa 6 Sekunden, bis die Statusanzeige blau blinkt.
3. Halten Sie den ConnectClip über den Telefon-Adapter. Die Kopplung dauert zwischen 20 und 60 Sekunden.
4. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn die Power-Anzeige am Telefon-Adapter und die Anzeige am ConnectClip blau aufleuchten. Die Kopplung erfolgt einmalig und muss in der Regel nicht wiederholt werden.




ConnectClip koppeln			
ConnectClip-Status	ConnectClip-Power	Telefon Adapter	Beschreibung
	●	● ○	ConnectClip und Telefon-Adapter ein
●	●	● ○	ConnectClip im Kopplungsmodus
●	●	● ○	Kopplung abgeschlossen

● Konstant ● Blinkend ● Power

Gebrauch des Telefon-Adapters

Der Telefon-Adapter unterstützt sowohl eingehende als auch ausgehende Anrufe. Während eines Anrufs dienen die Hörsysteme als Headsets, und das Mikrofon am Streamer oder ConnectClip ermöglicht einen Freihandbetrieb.

Stellen Sie sicher, dass der Telefon-Adapter wie im folgenden Abschnitt beschrieben korrekt installiert wird, bevor Sie den Streamer oder ConnectClip das erste Mal für Anrufe nutzen.

Zur Nutzung des Telefon-Adapters müssen der Streamer oder ConnectClip und der Telefon-Adapter kabellos miteinander verbunden sein. Diese Verbindung wird automatisch hergestellt, wenn der Streamer und der Telefon-Adapter gekoppelt und in Reichweite sind. Der Telefon-Adapter ist mit dem Streamer oder ConnectClip verbunden, wenn die Power-Anzeige  am Telefon-Adapter konstant blau leuchtet.



Eingehende Anrufe mit Streamer Pro

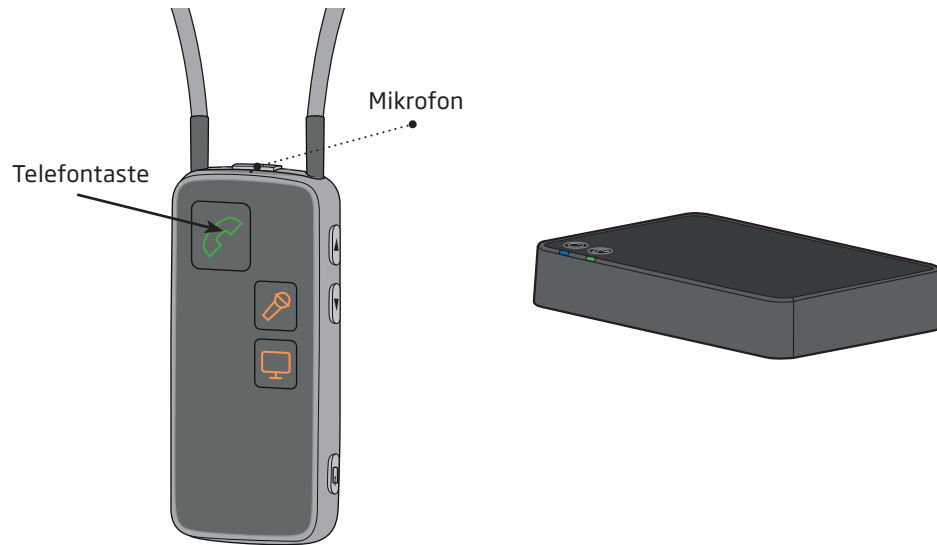
Einen Anruf annehmen und beenden









Stellen Sie sicher, dass Sie in das Mikrofon des Streamers sprechen können.

Wenn Ihr Festnetztelefon klingelt, hören Sie in Ihren Hörsystemen den Benachrichtigungston für einen eingehenden Anruf. Die Telefonanzeige am Telefon-Adapter blinkt grün und gleichzeitig blinken die Telefontaste am Streamer und die Anzeige grün.

Drücken Sie kurz die Telefontaste am Streamer, um den Anruf anzunehmen. Sie hören einen Bestätigungston in Ihren Hörsystemen. Die Telefontaste und Statusanzeige am Streamer und die Telefonanzeige am Telefon-Adapter leuchten konstant grün.

Drücken Sie zum Beenden des Anrufs kurz die Telefontaste am Streamer. Dadurch schaltet sich die grüne Telefontaste am Streamer aus.



Annehmen eines Anrufs mit Streamer Pro			
Streamer Pro Oberseite	Streamer Pro Vorderseite	Telefon Adapter	Beschreibung
			Streamer und Telefon-Adapter verbunden
			Telefon klingelt: Die Telefonanzeige und die Streamer-Oberseitenleuchte blinken grün. Sie hören einen Benachrichtigungston für einen eingehenden Anruf in Ihren Hörsystemen.
			Wenn der Anruf verbunden wird, hören Sie einen Infoton, mit dem die Anrufannahme bestätigt wird. Sie können Ihren Gesprächspartner nun hören und mit ihm sprechen.

 Konstant  Blinkend

Ausgehende Anrufe mit Streamer Pro

Anrufen

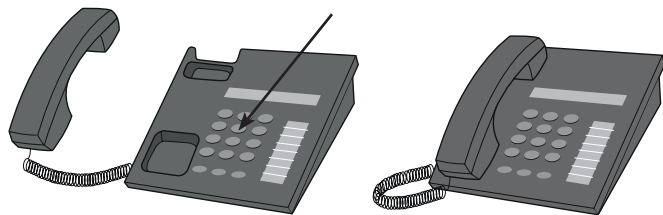
Stellen Sie sicher, dass Sie in das Mikrofon des Streamers sprechen können.

1. Drücken Sie zum Anrufen kurz die Telefontaste am Streamer. Der Hörwinkel ist nun ausgeschaltet und Sie hören ein Freizeichen in den Hörsystemen. Die Telefontaste am Streamer und die Telefonanzeige am Telefon-Adapter leuchten konstant grün.
2. Nehmen Sie das Handteil Ihres Festnetztelefons (oder drücken Sie „Anrufen“ am schnurlosen Telefon) und wählen Sie die Telefonnummer, wie Sie es bei einem normalen Anruf tun.
3. Nach einem kurzen Moment hören Sie den Ruftton in Ihren Hörsystemen, der signalisiert, dass der Anruf nun über Ihren Streamer und Ihre Hörsysteme verbunden ist.

Sie können nun das Handteil wieder zurücklegen (oder „Anruf beenden“ auf dem schnurlosen Telefon drücken).

Drücken Sie zum Beenden des Anrufs kurz die Telefontaste am Streamer.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie das Handteil korrekt auf das Telefon zurücklegen. Anderenfalls ist die Telefonleitung für eingehende Anrufe blockiert.



Anruf tätigen			
Streamer Pro Oberseite	Streamer Pro Vorderseite	Telefon Adapter	Beschreibung
			Streamer und Telefon-Adapter verbunden
			Drücken Sie kurz die Telefontaste am Streamer und Sie hören ein Freizeichen in den Hörsystemen.

Konstant
 Blinkend

Eingehende Anrufe mit ConnectClip

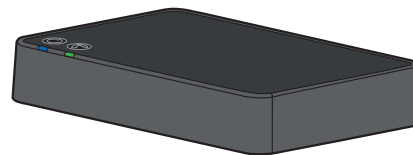
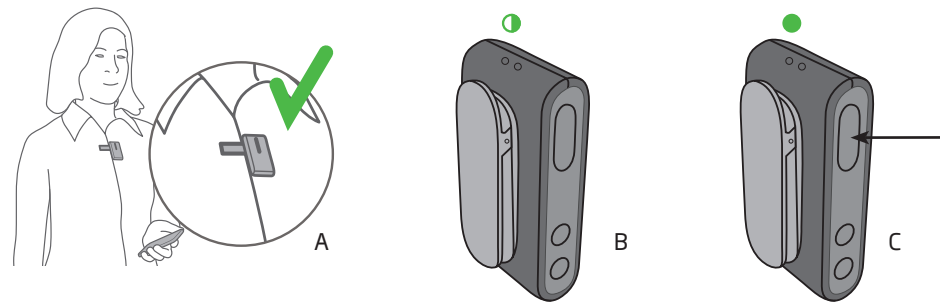
Anrufen

Stellen Sie sicher, dass Sie in das Mikrofon des ConnectClip (A) sprechen können.










Wenn Ihr Festnetztelefon klingelt, hören Sie in Ihren Hörsystemen den Benachrichtigungston für einen eingehenden Anruf. Die Telefonanzeige am Telefon-Adapter und die Statusanzeige am ConnectClip (B) blinken grün.

Drücken Sie kurz den Multitaster am ConnectClip (C), um den Anruf zu beantworten. Sie hören einen kurzen Bestätigungston in Ihren Hörsystemen. Die Statusanzeige am ConnectClip und die Telefonanzeige am Telefon-Adapter leuchten nun konstant grün.

Drücken Sie zum Beenden des Anrufs einfach kurz den Multitaster am ConnectClip. Daraufhin leuchtet die Statusanzeige blau.



Hinweis: Der ConnectClip kann nur jeweils mit einem Gerät gekoppelt werden. Siehe Seite 18 für Anweisungen zur Kopplung.

Annehmen eines Anrufs mit ConnectClip			
ConnectClip-Status	ConnectClip-Power	Telefon Adapter	Beschreibung
			ConnectClip und Telefon-Adapter verbunden
			Telefon klingelt: Die Telefonanzeige und die ConnectClip-Statusanzeige blinken grün. Sie hören einen Benachrichtigungston für einen eingehenden Anruf in Ihren Hörsystemen.
			Wenn der Anruf verbunden wird, hören Sie einen Infoton, der die Anrufannahme bestätigt. Sie können Ihren Gesprächspartner nun hören und mit ihm sprechen.

 Konstant  Blinkend

Ausgehende Anrufe mit ConnectClip

Anrufen

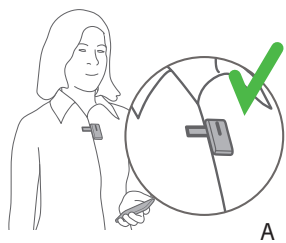
Stellen Sie sicher, dass Sie in das Mikrofon des ConnectClip (A) sprechen können.

1. Drücken Sie zum Anrufen kurz den Multitaster am ConnectClip (B). Der Hörwinkel ist nun ausgeschaltet und Sie hören ein Freizeichen in den Hörsystemen. Die Statusanzeige am ConnectClip und die Telefonanzeige am Telefon-Adapter leuchten nun konstant grün.
2. Nehmen Sie das Handteil Ihres Festnetztelefons (oder drücken Sie „Anrufen“ am schnurlosen Telefon) und wählen Sie die Telefonnummer (C), wie Sie es bei einem normalen Anruf tun.
3. Nach einem kurzen Moment hören Sie den Ruftton in Ihren Hörsystemen, der signalisiert, dass der Anruf nun über Ihren ConnectClip und Ihre Hörsysteme verbunden ist.

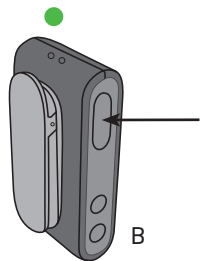
Sie können nun das Handteil wieder zurücklegen (oder „Anruf beenden“ auf dem schnurlosen Telefon drücken).

Drücken Sie zum Beenden des Anrufs einfach kurz den Multitaster am ConnectClip.

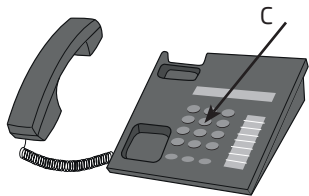
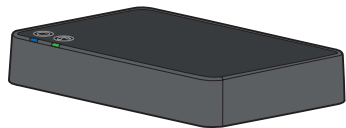
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie das Handteil korrekt auf das Telefon zurücklegen. Anderenfalls ist die Telefonleitung für eingehende Anrufe blockiert.



A







B



C



Anruf tätigen			
ConnectClip-Status	ConnectClip-Power	Telefon Adapter	Beschreibung
●	●	 	ConnectClip und Telefon-Adapter verbunden
●	●	 	Drücken Sie kurz den Multitaster am ConnectClip und Sie hören ein Freizeichen in den Hörsystemen.

● Konstant ◐ Blinkend

WICHTIGER HINWEIS

Reinigen Sie den Telefon-Adapter mit einem weichen, trockenen Tuch. Der Telefon-Adapter darf keinesfalls gewaschen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

Zusätzliche Informationen

Den Telefon-Adapter ausschalten

Wenn Sie keine Anrufe mit Ihrem Streamer annehmen möchten, schalten Sie den Telefon-Adapter aus, indem Sie die Stromzufuhr unterbrechen. Bei normalem Gebrauch nutzt der Telefon-Adapter sehr wenig Strom, weshalb er nicht ausgeschaltet werden muss.

Reichweite

Der Telefon-Adapter hat je nach Möbeln und Wänden eine Reichweite von etwa 30 Metern zum Streamer und etwa 20 Metern zum ConnectClip. Innerhalb dieser Reichweite können Sie freihändig Anrufe mit guter Klangqualität tätigen (d. h. ohne „Knacken in der Leitung“).

In der Regel können Sie den Benachrichtigungston für einen eingehenden Anruf bei einem Abstand von 30–40 Metern hören. Sie müssen sich dann jedoch dem Telefon-Adapter nähern, um die Stimme des Anrufers deutlich zu hören. Das kann hilfreich sein, wenn Sie z. B. im Garten arbeiten.

Lautstärkeregelung

Verwenden Sie die Lautstärketaster am Streamer oder ConnectClip, um die Lautstärke in den Hörsystemen zu steuern. Sie regeln die Lautstärke, indem Sie einmal kurz oben (lauter) oder unten (leiser) auf die Taste drücken. Durch wiederholtes kurzes Drücken des Tasters können Sie die Lautstärke je nach Bedarf anpassen.

Die Telefonlautstärke, die mit dem Streamer eingestellt wird, wird gespeichert. Das bedeutet, dass beim nächsten Anruf die gespeicherte Lautstärke angewendet wird. Diese Funktion ist bei ConnectClip nicht verfügbar.

Nur den Telefonklang hören

Die Mikrofone der Hörsysteme sind standardmäßig eingeschaltet.

Sie können jedoch stumm geschaltet werden, wodurch Sie das Telefongespräch besser hören.

Drücken Sie während einer Unterhaltung die Lautstärketaste „Leiser“ für etwa 3 Sekunden (Streamer Pro und ConnectClip), um die Mikrofone der Hörsysteme wieder einzuschalten.

Eine detaillierte Anleitung zum Streamer finden Sie in seiner Bedienungsanleitung.

Eine detaillierte Anleitung zum ConnectClip finden Sie in seiner Bedienungsanleitung.

Weitere Informationen und Tipps finden Sie unter www.oticon.de/support.

WICHTIGER HINWEIS

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihrer Hörsysteme finden Sie in ihrer Bedienungsanleitung.

Allgemeine Warnhinweise

Um Ihre Sicherheit und eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, sollten Sie sich vor der Verwendung des Telefon-Adapters umfassend mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn Ihr Telefon-Adapter während der Verwendung nicht erwartungsgemäß funktioniert oder aufgrund der Verwendung schwerwiegende Zwischenfälle auftreten. Ihr Hörakustiker kann Sie bei Störungen unterstützen und diese an den Hersteller und/oder nationale Behörden melden, sofern erforderlich.

Verbindung mit externen Geräten

Der sichere Gebrauch des Telefon-Adapters bei Verbindung über ein AUX-Eingangskabel/USB-Kabel oder direktem Anschluss an ein externes Gerät wird durch die externe Signalquelle bestimmt. Bei Verbindung des Geräts mit einem netzbetriebenen externen Gerät muss dieses Gerät die Norm IEC 62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

Interferenzen

Ihr Telefon-Adapter wurde gemäß den strengsten internationalen Standards auf mögliche Interferenzen getestet. Dennoch kann es geschehen, dass zwischen dem Telefon-Adapter und anderen Geräten Interferenzen auftreten. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Telefon-Adapter und der Störquelle.

Brandgefahr

Die Spannungsquelle in Ihrem Telefon-Adapter reicht nicht aus, um unter normalen Bedingungen ein Feuer zu verursachen.

Nutzung von Drittanbieterzubehör

Verwenden Sie nur Zubehör, Umwandler oder Kabel, die vom Hersteller geliefert wurden. Inkompatibles Zubehör kann die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Ihres Geräts verringern.

Nutzungsbedingungen

Betriebsbedingungen	Temperatur: +5 bis +40 °C Luftfeuchte: 15 bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 bis 1060 hPa
Transport- und Lagerbedingungen	Temperatur und Luftfeuchte sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten. Temperatur: -25 bis +70 °C Luftfeuchte: 15 bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

Internationale Garantie

Ihr Gerät verfügt über eine auf 12 Monate befristete internationale Garantie auf Material und Ausführung, beginnend ab dem Zeitpunkt der an Sie erfolgenden Lieferung. Diese eingeschränkte Garantie bezieht sich nur auf Herstellungs- und Materialfehler des Geräts, nicht jedoch auf Zubehör wie Batterien, Kabel, Netzteile usw. Probleme, die durch falsche/unsachgemäße Handhabung oder Pflege, übermäßigen Gebrauch, Unfälle, Reparaturen durch Unbefugte, Verwendung unter hoher Korrosionsbelastung, Eindringen von Fremdkörpern oder fehlerhafte Einstellungen entstehen, sind durch die eingeschränkte Garantie NICHT abgedeckt oder können zu deren Verlust führen. Im Rahmen dieser Garantie wird der Hersteller nach eigenem Ermessen entscheiden, ob das Gerät repariert oder durch ein entsprechendes Modell ersetzt wird. Die genannte Garantie berührt nicht die gesetzlichen Rechte, die Sie möglicherweise

nach den geltenden nationalen Rechtsvorschriften für den Verkauf von Konsumgütern haben. Ihr Hörakustiker hat möglicherweise eine Garantie ausgestellt, die über die Bestimmungen dieser beschränkten Garantie hinausgeht. Bitte konsultieren Sie ihn für weitere Informationen.

Service

Wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Wünschen am besten an Ihren Hörakustiker. Dieser kann viele technische Schwierigkeiten sofort beheben oder einen autorisierten Reparaturbetrieb einschalten. Ihr Hörakustiker kann Ihnen behilflich sein, wenn Sie die Garantieleistung des Herstellers in Anspruch nehmen möchten. Für seine Dienstleistungen kann Ihr Hörakustiker eine Gebühr verlangen.

Technische Daten

Modellbezeichnung	BS-H200
--------------------------	---------

Telefon-Adapter 2.0 ist mit einem Funk-sender ausgestattet, der auf Basis einer 2,4-GHz-Funktechnik arbeitet.

Die Sendeleistung von Telefon-Adapter 2.0 beträgt max. 10 dBm EIRP.

Telefon-Adapter 2.0 erfüllt die internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Funkwellen.

Dieses Produkt ist für die Verbindung mit dem öffentlichen analogen Telefonnetz bestimmt und kann in der EU und in allen EFTA-Staaten betrieben werden.

Aufgrund der geringen Baugröße von Telefon-Adapter 2.0 sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in diesem Dokument abgedruckt.

Zusätzliche Informationen finden Sie: in den technischen Datenblättern unter www.oticon.de.

Für die USA und Kanada

Das Gerät enthält ein Funkmodul mit den folgenden Zertifizierungsnummern:

FCC ID: UXZBSH200
IC: 8191A-BSH200

Hinweis

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und den Anforderungen der kanadischen RSS-Richtlinien für den lizenzfreien Einsatz. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

1. Dieses Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen, und

2. dieses Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Frequenzen funktionieren.

Hinweis

Änderungen oder Manipulationen, die am Gerät vorgenommen werden und nicht ausdrücklich durch Oticon genehmigt sind, können dazu führen, dass die Genehmigung zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht allen Anforderungen der kanadischen Vorschriften ICES-003.

Hinweis: In Tests wurde bestätigt, dass das Gerät die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Normen erfüllt. Diese Grenzwerte sind für die Gewährleistung eines angemessenen Schutzes gegen Interferenzen im Wohnbereich gedacht. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Hochfrequenzenergie ab. Wird es nicht entsprechend den Vorschriften genutzt, kann

es den Rundfunkempfang erheblich beeinträchtigen. Störungen können im Einzelfall jedoch nicht ausgeschlossen werden. Sollte dieses Gerät den Rundfunk- oder Fernsehempfang stören, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störungen durch mindestens eine der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Empfangsantenne von Radio oder TV neu ausrichten oder umsetzen
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern
- Das Gerät an die Steckdose eines Stromkreises anschließen, an dem nicht der Radio- oder Fernsehempfänger angeschlossen ist
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker um Rat fragen

Der Hersteller erklärt hiermit, dass Telefon-Adapter 2.0 die wesentlichen Anforderungen und sonstigen zutreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Dieses medizinische Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2017/745 für medizinische Geräte.



Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Geräte.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie beim Hersteller.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark
www.oticon.global



Complies with
IMDA Standards
DA103820

Beschreibung der in dieser Broschüre verwendeten Symbole und Abkürzungen



Warnhinweise

Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.



Hersteller

Das Gerät wird vom Hersteller hergestellt, dessen Name und Anschrift neben dem Symbol angegeben sind. Gibt, wie in den EU-Richtlinien 2017/745 und 2017/746 gefordert, den Hersteller des Medizinprodukts an.



CE-Zeichen

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen EU-Bestimmungen und -Richtlinien.



Elektronikschrott (WEEE)

Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör oder Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Benutzer von Hörsystemen können Elektronikschrott auch zur Entsorgung an ihren Hörakustiker zurückgeben. Elektronische Geräte, die unter die Richtlinie 2012/19/EU über Abfälle und elektrische Geräte (WEEE) fallen.



Regulatorisches Prüfzeichen (RCM)










Das Gerät erfüllt die Anforderungen für elektrische Sicherheit, EMV und Funkfrequenzen für Geräte, die an den australischen oder neuseeländischen Markt geliefert werden.



IMDA-Etikette für Singapur



Das Gerät erfüllt die von der Info-Communications Media Development Authority (IMDA) veröffentlichten Standards und Spezifikationen, ist mit den öffentlichen Telekommunikationsnetzen in Singapur kompatibel und verursacht keine Funkfrequenzstörungen in anderen zugelassenen Funknetzen.

Beschreibung der zusätzlichen Symbole auf den Etiketten

	Trocken lagern Weist auf ein Medizinprodukt hin, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.
	Warnsymbol Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen.
	Katalognummer Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	Seriennummer Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	Japanische JATE- und TELEC-Symbole „R“ steht für zertifizierte Funkgeräte. „T“ gibt an, dass das Gerät mit dem Telefonnetz verbunden werden kann.
 5,0 V  200 mA	Stromversorgung Gibt die Stromfrequenz an, mit der die Stromzufuhr vom Stromnetz (Steckdose) zu Ihrem Gerät erfolgt.
	Südafrikanisches ICASA-Etikett Für das Gerät gilt eine Lizenz für den Verkauf in Südafrika.
	Medizinisches Gerät Das Gerät ist ein Medizinprodukt.

220168DE / 2020.04.09 / v1

Beschreibung der zusätzlichen Symbole auf den Etiketten

	Koreanisches Zertifizierungskennzeichen (KC) Das Gerät entspricht den koreanischen Vorgaben zur Produktsicherheit für elektrische und elektronische Geräte.
	Telepermit für Neuseeland Gibt an, dass das Gerät zertifiziert und für die Verbindung mit dem neuseeländischen Telecom-Netz geeignet ist.

220168DE / 2020.04.09 / v1



oticon
life-changing **technology**